



Flos Carmeli

Blom van de Carmel,
wiensjtek in volle blui;
sjtroalende sjter van d'r hieëmel.
Maagd en mam,
woa ginne aa tippe ken.

Leef Modder Goades,
doe bis d'r vuur ós allenui.
Gef't betste wat-s te has
an dieng kinger,
die hei op d'r Berg Carmel
'O Sjterre der Zieë'
vuur dich zinge.

Oet d'r sjtamboom va Jesse
leets doe ing prachtige blom gruie.
Blief ummer bij ós.
Hoat e eugsjke óp de lu,
die hei bij dich kómme beëne.

Sjunste va alle blomme,
die tusje deure bluit.
Mie hats is zoeë kling
en hat 't deks muilik.
Loat mich besjerming zeuke bij dich.

Doe bis ing sjterke vrouw.
Vier vertrouwe óp dich.
Ónger diene mantel
hónt al zoeëveul lu moage sjoele,
doa is besjtimd
ee pleëtsjke vrij vuur mich.

Um ós hin is zoeëveul los,
me zou d'r floep vuur kinne kriege.
Mar bij aal wat ós uëverkunt,
has doe ummer gówwwe road
vuur gidderinne
deë zich tot dich beënt.

Och Leef Vruike
van d'r Berg Carmel,
loat ós,
die hei vuur dich sjtunt,
noe dele in dieng vruid.○

Leef mam,
wies os d'r weëg noa d'r hieëmel,
woa-s doe sjtroals
en bring ós noa diene Zoeën,
bij wem vier vuur ummer
rouw en vruid kinne vinge.

Amen

Vrije vertaling in het Schaesbergs dialect van de 13e-eeuwse hymne 'Flos Carmeli', die toegeschreven wordt aan de heilige karmeliet Simon Stock. De beginwoorden staan in de gevelsteen van de Leenderkapel.